

IV

St^e MARIE MAGDELEINE

CANTATE EN DEUX PARTIES

POUR MEZZO SOPRANO SOLO et CHŒUR de FEMMES
avec Accompagnement de
PIANO et HARMONIUM

VINCENT D'INDY

OP. 23.

PRIX NET : 3^f

Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux *Propriété pour tous pays*
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

Joué par Delmas & Co, Paris

SAINTE MARIE MAGDELEINE

V. D'INDY

Op. 23

I^{re} PARTIE.

Andante

HARMONIUM

PIANO

p

p

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

★

★

★

SOLO. Récit

Chez le fier Phari_sien tout était joie et fê _ te, La salle s'emplis_

Récit

Récit

f *fp*

★

- sait de convi_ves heureux, A _ vi _ des d'entre_voir, d'écouter le Prophê_te,

V.CCL

Le Messie at_ten_du des fi _ de _ les Hé _ breux.

pp ②

Lent et mesuré

Lent et mesuré

cantabile

Lors - - que le front ca -

dolce

Ped ★ Ped ★ Ped ★

- ché sous ses voi - les pu - di - ques, Ses longs che -

Ped ★ Ped ★ Ped ★

- voux flottants, con - fuse aux yeux de

Ped ★ Ped ★ Ped ★ Ped ★

tous, U-ne fem-me fran-chit le

V. Cel.

Ped.

seuil des hauts por-ti-ques Et tout près du Sau-

-veur vint tom-ber à ge-noux.

espress.

1^{er} SOPR.
mf Ne pleure pas, es - père ô Magde - lei - ne Dé - ja ton Dieu, ton

2^{es} SOPR.
mf Ne pleure pas, es - père ô Magde - lei - ne Dé - ja ton juge

CONTR.
mf Ne pleure pas, es - père ô Magde - lei - ne Dé - ja ton Dieu, ton

1^{er} Mouvt

juge est désar - mé Verse à ses pieds ton cœur, ur - ne trop plei - ne

est dé - sar - mé Verse à ses pieds ton cœur, ur - ne trop plei - ne

juge est désar - mé Verse à ses pieds ton cœur, ur - ne trop plei - ne

SOLO. Quasi recit:

Et cette femme alors, s'incli-

Et les flots d'or de ton nard embau - mé

Et les flots d'or de ton nard embau - mé.

Et les flots d'or de ton nard embau - mé.

Quasi recit: ②

Quasi recit:

p

-nant jusqu'à ter - re, Bai - gnait de ses parfums, i - non - dait de ses pleurs Les pieds di-

cresc.

- vins lassés à la chercher nague_re Dans les sentiers perdus de ses

dim.

dim.

longues erreurs. Mesuré (un peu plus vite) Au - tour, on mur - mu -

Mesuré (un peu plus vite)

Mesuré (un peu plus vite)

Mesuré (un peu plus vite)

p

p

- rait: — 'Voy ez la péche - resse! Si le maître sa -

3

- vait, oh! l'aurait-il per - mis? ¹ Mais le Sau - veur é -

V. Col. *p*

- mu, di - sait, plein de ten - dres - se:

Solennel *slargando*

"Elle a beaucoup ai - mé, ses pé - chés sont re - mis"

G. Jeu *pp* *cresc.* *slargando* *f* *G. Jeu*

Andante (1^o tempo)

Ne pleure pas, es - père ô Magde - lei - ne Dé - ja ton Dieu, ton

Ne pleure pas, es - père ô Magde - lei - ne Dé - ja ton juge

Ne pleure pas, es - père ô Magde - lei - ne Dé - ja ton Dieu, ton

Andante (1^o tempo)

Andante (1^o tempo)

juge est désar - mé, Verse à ses pieds ton cœur, ur - ne trop plei - ne,

est dé sar - mé, Verse à ses pieds ton cœur, ur - ne trop plei - ne,

juge est désar - mé, Verse à ses pieds ton cœur, ur - ne trop plei - ne,

et les flots d'or de ton nard embaumé, Ver-se les flots

et les flots d'or de ton nard embaumé, Ver-se les flots de ton

et les flots d'or de ton nard em-bau - mé, Ver-se les flots

mf

de ton nard em-baumé.

nard em-bau - mé.

de ton nard em-baumé.

p

2^{me} PARTIE

Allegro. (La ♩ = la ♩ du mouvt précédent)

HARMONIUM

G. Jou *p*

PIANO

Allegro (La ♩ = la ♩ du mouvt précédent)

p

scen - *do*

cre - scen - do

f

SOLO

De - puis ce jour de grâce, heu -

dolce

-ren-se pé-ni-ten-te, Ton cœur épris de Dieu ne

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and contains the lyrics: "-ren-se pé-ni-ten-te, Ton cœur épris de Dieu ne". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

s'en é-loi-gua plus, Et jusques au Cal-vaire, é-plo-

cresc.

Ped. ★

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "s'en é-loi-gua plus, Et jusques au Cal-vaire, é-plo-". The piano accompaniment includes a *cresc.* marking and a *Ped.* marking with a star symbol.

-rée et cons-tan-te. Tu sui-vis pas à pas ton doux pas-

Ped. ★

The third system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "-rée et cons-tan-te. Tu sui-vis pas à pas ton doux pas-". The piano accompaniment includes a *Ped.* marking with a star symbol.

leur Je - sus.

CHOEUR

p

Ah! cè - de - moi ta

p

Ah! cè - de - moi ta

p

Ah! cè - de - moi ta

②

p

pp

pla - ce, Magde - lei - ne! Aux — pieds

pla - ce, Magde - lei - ne! Aux pieds — de

pla - ce, Magde - lei - ne! Aux pieds de

de Dieu pour toujours ———— lais se - moi;

Dieu pour — tou - jours lais - se - moi;

Dieu pour tou - jours lais - se - moi;

cresc.

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The lyrics are 'de Dieu pour toujours ———— lais se - moi;', 'Dieu pour — tou - jours lais - se - moi;', and 'Dieu pour tou - jours lais - se - moi;'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. A 'cresc.' marking is present in the right hand of the piano part.

De pleurs, d'a - mour, de re - grets ——— l'â - me

De pleurs, d'a - mour, ——— de re - grets ——— l'â - me

De pleurs, d'a - mour, de re - grets l'â - me

più f

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics 'De pleurs, d'a - mour, de re - grets ——— l'â - me', 'De pleurs, d'a - mour, ——— de re - grets ——— l'â - me', and 'De pleurs, d'a - mour, de re - grets l'â - me'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. A 'più f' marking is present in the left hand of the piano part.

plei - ne, Je veux ai - mer et pleu -

plei - - ne, Je veux ai - mer et pleu -

plei - ne, Je veux ai - mer et pleu -

The first system consists of six staves. The top three staves are vocal parts, each with the lyrics "plei - ne, Je veux ai - mer et pleu -". The bottom three staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a right-hand part with arpeggiated figures.

SOLO

1^{ers} Sop. Aus - si, lorsque ce Dieu s'élan -

- rer comme toi.

2^d Sop. et Contr. - rer comme toi.

The second system is marked "SOLO" and features a key signature change to D major. It consists of six staves. The top two staves are vocal parts: the first is for the "1^{ers} Sop." and the second is for the "2^d Sop. et Contr.". The bottom four staves are piano accompaniment, including a grand staff and a right-hand part with arpeggiated figures. A dynamic marking "p" is present in the piano part.

- ca plein de vi - e Du sé - pulcre où l'a - mour re - te -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on three staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "- ca plein de vi - e Du sé - pulcre où l'a - mour re - te -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- nait son es - sor, Tu le vis près de toi, Sa

espress.

ped ★

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are: "- nait son es - sor, Tu le vis près de toi, Sa". The piano accompaniment includes a section marked *espress.* (espressivo) with a crescendo hairpin. At the end of the system, there is a *ped* (pedal) marking and a star symbol (★).

voix te dit: 'Ma - ri - e!' A ses pieds glo - ri - eux tu vins tom -

rallent. *sempre*

rallent. *sf:*

rallent. *sempre*

dolce

Ped ★

The third system concludes the musical score. The vocal line lyrics are: "voix te dit: 'Ma - ri - e!' A ses pieds glo - ri - eux tu vins tom -". The piano accompaniment features a section marked *rallent.* (rallentando) and *sf:* (sforzando). The system ends with a *Ped* (pedal) marking and a star symbol (★).

più riten.

Plus lent

- ber en - cor...

p CHOEUR
Res - souviens-toi de nous, pour notre France

p
Ressouviens

più riten. Plus lent

di n. *p* très doux

Res - souviens-toi de nous, pour

più riten. Plus lent

pri - e, Dieu n'a-t-il pas gui - dé ton es - quif vers nos ports? Quand, er -

- toi de nous, Dieu n'a-t-il pas guidé ton es - quif vers nos ports? Quand, er -

no - tre France pri - e, Dieu n'a-t-il pas gui - dé ton es - quif? Quand, er -

_ rants tous les trois sur la mer en fu_
 _ rants tous les trois sur la mer en fu_
 _ rants tous les trois sur la mer en fu_

p
sourd.

- ri - e, La Pro - vence au ciel bleu vous re çut sur ses
 - ri - e, La Pro - vence au ciel bleu vous re çut sur ses
 - ri - e, La Pro - vence au ciel bleu vous re çut sur ses

③ *piu f*

mezza voce

bords. — Viens, ré - vèle à nos cœurs tes trans -

mezza voce

bords. — Viens, ré - vèle à nos cœurs tes trans -

mezza voce

bords. — Viens, ré - vèle à nos

pp

pp

8^a bassa

accelerando — *poco* — *a*

- ports, ton ex - ta - se, Quand les an - ges, là -

- ports, ton ex - ta - se, Quand les an - ges, là -

cœurs, ton ex - ta - se, Quand les an - ges, là -

accelerando — *poco* — *a*

accelerando — *poco* — *a*

poco *e*

haut, t'empor- taient chaque jour, Que

haut, t'empor- taient cha que jour, Que

haut, t'empor- taient chaque jour, Que

poco *e* ③

8^a bassa

cre *scen* *do*

notre a mour pour Dieu se ra - vive et s'em-

notre a mour pour Dieu se ra - vive et s'em-

notre a mour pour Dieu se ra - vive et s'em-

cre *scen* *do*

cre *scen* *lo*

f *sempre cresc.*

- bra - se Aux feux tou - jours ar - dents de

- bra - se Aux feux tou - jours ar - dents de

- bra - se Aux feux tou - jours ar - dents de

8^a bassa

molto *rall.* *Largo* (Le Solo avec les 1^{ers} Sopr.)

ton su_blime a - mour! *ff* Que sous un ciel se -

ton su_blime a - mour! *ff* Que sous un ciel se -

ton su_blime a - mour! *ff* Que sous un ciel se -

molto *rall.* *Largo*

G. Jeu *ff*

molto *rall.* *Largo*

- rein, le vais - seau de l'E -
 - rein, le vais - seau de l'E -
 - rein, le vais - seau de l'E -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "- rein, le vais - seau de l'E -". The piano accompaniment features a complex, arpeggiated figure in the right hand, with a similar pattern in the left hand, creating a shimmering texture.

- gli - se Vogue en - fin
 - gli - se Vogue en -
 - gli - se Vogue en -

The second system continues with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- gli - se Vogue en - fin". The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment features a complex, arpeggiated figure in the right hand, with a similar pattern in the left hand, creating a shimmering texture.

tri - om - phant sur l'o - cé - an - cal -

- fin tri - om - phant sur l'o - cé - an - cal -

- fin tri - om - phant sur l'o - cé - an - cal -

5

- mé, Et qu'un jour ton Jé -

- mé, Et qu'un jour ton Jé -

- mé, Et qu'un jour ton Jé -

5

- sus ain - si qu'à toi nous
 - sus ain - si qu'à toi nous
 - sus ain - si qu'à toi nous

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics "sus ain si qu'à toi nous" repeated across the three parts. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated figure in the right hand, with a bass line in the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

di - se: Beau - coup vous est re -
 di - se: Beau - coup vous est re -
 di - se: Beau - coup vous est re -

The second system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics "di se: Beau coup vous est re" are repeated across the three parts. The piano accompaniment maintains the arpeggiated figure from the first system. The key signature and time signature remain the same.

- mis, vous m'a - vez tant ai -
 - mis, vous m'a - vez tant ai -
 - mis, vous m'a - vez tant ai -

The first system consists of three vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. The piano part features a prominent melodic line in the right hand with slurs and a steady bass line in the left hand.

- mé; Beau - coup vous est re -
 - mé; Beau - coup vous est re -
 - mé; Beau - coup vous est re -

The second system continues with three vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. The piano part features a melodic line in the right hand with slurs and a steady bass line in the left hand. A forte dynamic marking (***ff***) is present in the piano part.

slargando - - - a tempo

- mis, vous m'avez tant ai me!
 - mis, vous m'avez tant ai me!
 - mis, vous m'avez tant ai me!

slargando - - - a tempo

slargando - - - a tempo

